

# İLBANK

## Türkiye İklim ve Afete Dayanıklı Şehirler Projesi (P173025)

### Müzakere Edilen Nihai ÇEVRESEL ve SOSYAL TAAHHÜT PLANI (ÇSTP)

31 Ağustos 2022

### ÇEVRESEL VE SOSYAL TAAHHÜT PLANI (ÇSTP)

- İller Bankası Anonim Şirketi (bundan böyle İLBANK veya Borçlanıcı olarak anılacaktır) İzmir, İstanbul, Manisa, Tekirdağ ve Kahramanmaraş su kanal idareleri ile birlikte (toplu olarak Belediye Alt Borçlanıcıları olarak anılacaktır), Türkiye İklim ve Afete Dayanıklı Şehirler Projesinin (P173025) (bundan böyle Proje olarak anılacaktır) 3 ve 4 (b) Bölümlerini, Projenin 3. Bölümü kapsamındaki ilgili Belediye Alt Proje faaliyetlerinin gerçekleştirilmesi için, uygulayacaktır. Dünya Bankası (bundan böyle Banka olarak anılacaktır) Projenin finansmanını sağlamayı kabul etmiştir.
- İLBANK, Projenin Çevresel ve Sosyal Standartlara (ÇSS'ler) ve Banka için kabul edilebilir nitelikteki bu Çevresel ve Sosyal Taahhüt Planına (ÇSTP) uygun olarak yürütülmesini sağlayacaktır. ÇSTP, Kredi Anlaşmasının bir parçasıdır. ÇSTP'de aksi belirtilmediği sürece, bu ÇSTP'de kullanılan ve büyük harfle başlayan terimler belirtilen anlaşmada kendilerine atfedilen anlama gelirler.
- İLBANK ayrıca Çevresel ve Sosyal Çerçeve kapsamında gerekli olan ve ÇSTP'de atıfta bulunulan Çevresel ve Sosyal Yönetim Çerçevesi (ÇSYÇ), Çevresel ve Sosyal Etki Değerlendirmeleri (ÇSED'ler), Yeniden Yerleşim Çerçevesi (YİÇ), Çevresel ve Sosyal Yönetim Planları (ÇSYP'ler) Yeniden Yerleşim Planları (YYP'ler), Paydaş Katılım Planları (PKP'ler) ve İş Gücü Yönetim Prosedürleri (İYP) gibi diğer her türlü çevresel ve sosyal (Ç-S) dokümandaki hükümlere ve söz konusu Çevresel ve Sosyal Belgelerde belirtilen zaman çizelgelerine uyacaktır.
- İLBANK, belirli tedbir ve eylemlere ilişkin uygulamanın yukarıdaki paragraf 1'de atıfta bulunulan Belediye Alt Borçlanıcıları tarafından yürütüldüğü durumda dahi tüm ÇSTP gerekliliklerine uyulmasından sorumludur.
- ÇSTP'de belirtilen somut tedbir ve eylemlerin uygulanması ÇSTP'de ve Kredi Anlaşmasının koşullarında istendiği şekilde İLBANK tarafından takip edilecek ve Bankaya raporlanacak, Banka da Proje uygulaması boyunca somut tedbir ve eylemlerde kaydedilen ilerlemeleri ve bunların tamamlanmasını takip edip değerlendirecektir.
- Banka ile İLBANK tarafından kararlaştırıldığı üzere, Proje değişikliklerinin ve öngörülemez koşulların uyum sağlama amaçlı yönetimini yansıtmak için veya Proje performansına karşılık olarak, Proje uygulaması sırasında bu ÇSTP gerektiği zaman zaman revize edilebilir. Bu gibi durumlarda, İLBANK ve Banka söz konusu değişikliklerin yansıtılması için ÇSTP'nin güncellenmesi konusunda mutabık kalacaktır, İLBANK ve Banka bunun için birbirlerine birer imzalı yazı vereceklerdir. İLBANK güncellenmiş ÇSTP'yi derhal açıklayacaktır.

| SOMUT TEDBİR VE EYLEMLER  |   | ZAMAN DİLİMİ   | SORUMLU KURUM/MAKAM  |
|---------------------------|---|--|--|
| <b>TAKİP VE RAPORLAMA</b> |   |  |  |
| <b>A</b>                  | <b>DÜZENLİ RAPORLAMA</b><br>ÇSTP kapsamında istenen çevresel ve sosyal (Ç-S) dokümanların hazırlık ve uygulamasının durumu, paydaş katılımı faaliyetleri, şikayet mekanizmasının (mekanizmalarının) performansı da dahil olmak üzere Projenin çevresel, sosyal, sağlık ve güvenlik (ÇSSG) performansı hakkındaki düzenli takip raporlarının hazırlanması ve Bankaya sunulması.<br><br>Takip raporları sıklık ve içeriğinin Proje Operasyonları Kılavuzunda (POK) ayrıntılı olarak açıklanmasının ve buna göre uygulanmasının sağlanması.  | Proje uygulaması boyunca yılda iki kere (her 6 ayda bir)<br><br>POK'nin hazırlanması, Kredi Anlaşmasının geçerlilik koşullarından biri olacaktır.  | İLBANK Proje Yönetim Birimi (PYB)  |
| <b>B</b>                  | <b>VAKALAR VE KAZALAR</b><br>Projeyle ilgili olup, çevre, Projeden etkilenen topluluklar, yöre sakinleri veya işçiler üzerinde önemli ölçüde olumsuz etki yaratan İş Sağlığı ve Güvenliği (İSG) kazaları ya da halk sağlığı ve güvenliği üzerinde tehdit oluşturan, sağlık ve güvenlikle ilgili ciddi yaralanmalar, trafik kazaları ve cinsel sömürü ve istismar/cinsel taciz (CSİ/CT) gibi vaka ve kazaların Bankaya derhal bildirilmesi.<br><br>Sonrasında, Bankanın talebi üzerine ve Bankanın Çevresel ve Sosyal Olay Müdahale Araç Seti (ÇSOMAS) doğrultusunda, vaka veya kaza ve Kök Neden Analizi (KNA) bulguları hakkında yeterli ayrıntı verilerek, bunlara yönelik olarak hemen alınan veya alınması planlanan tedbirler, ödenen tazminatlar ve duruma göre yüklenici veya gözetim kuruluşunun/danışmanının verdiği bilgiler belirtilerek rapor hazırlanması, tekrar meydana gelmemesi için tedbir önerilmesi.<br><br>Yüklenici ÇSYP'sinde kaza ve vakaların derhal bildirilmesi koşulunun Yüklenicilere verilen ihale dokümanlarına dahil edilmesi. Projenin ömrü boyunca tüm inşaat sahalarında yükleniciler tarafından vaka kayıtları tutulmasının sağlanması ve takip edilmesi. | İLBANK, Belediye Alt Borçlanıcılarını her türlü önemli çevresel veya sosyal vakanın (örneğin ölüm, zaman kaybına neden olan vaka, çevresel dökülme ve sızma v.s.) ayrıntılı raporunu 3 iş günü içinde vermekle yükümlü tutacaktır.<br><br>İLBANK, Belediye Alt Borçlanıcılarını KNA ve 30 iş günü içinde alınan önlem ve tazminat tedbirlerini içeren vaka raporu sunmakla yükümlü tutacaktır.<br><br>İLBANK, vaka raporunu Belediye Alt Borçlanıcılarından gelir gelmez Bankaya yönlendirecektir. | İLBANK PYB'nin sorumlu olması ve ilgili olduğu şekilde Belediye Alt Borçlanıcı Proje Uygulama Birim'lerine (PUB) yaptırması ve onları koordine etmesi. |
| <b>C</b>                  | <b>YÜKLENİCİLERİN ÜÇ AYLIK RAPORLARI</b>  | Proje uygulaması boyunca.  | İLBANK PYB'nin, PUB'lerin yüklenicilerin yaptığından emin olmasını sağlaması   |

| SOMUT TEDBİR VE EYLEMLER  |  | ZAMAN DİLİMİ   | SORUMLU KURUM/MAKAM  |
|---|--|--|--|
|   | Yüklenicilerin Belediye Alt Borçlanıcı PUB'lerine tüm alt proje sahalarına ilişkin üç aylık ilerleme raporları vermekle ve işlerin devam ettiği süre boyunca raporlama kalitesini takip etmekle yükümlü kılınması. Raporlama gerekliliklerinin yüklenici ihale dokümanlarına dahil edilmesi.   |  |  |
| <b>ÇSS 1: ÇEVRESEL VE SOSYAL RİSK VE ETKİLERİN DEĞERLENDİRİLMESİ VE YÖNETİLMESİ</b> |  |  |  |
| 1.1   | <p><b>ORGANİZASYON YAPISI</b></p> <p>Çevresel ve Sosyal risklerin yönetim ve takibini desteklemek amacıyla nitelikli personel ve kaynaklarla, Banka için kabul edilebilir nitelikte, aşağıdaki şekilde organizasyon yapısı oluşturulması ve devam ettirilmesi:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>İL BANK, kendi bünyesindeki Uluslararası İlişkiler Dairesi altında bir Proje Yönetim Birimi (PYB) kurup devam ettirecek, bu birim aracılığıyla tüm Projeyi nitelikli ve deneyimli personel ve kaynaklarla yönetip koordine edecek ve aşağıda belirtilen personeli görevlendirerek ÇSSG risklerinin yönetilmesini destekleyecektir:</li><li>Çevresel ve Sosyal Etki Değerlendirmesi (ÇSED) raporları, Çevresel ve Sosyal Yönetim Planları (ÇSYP'ler) ve alt yönetim planlarında tanımlanan çevresel risk ve etkilerin ele alınması için bir Çevre Uzmanı;</li><li>Çevresel ve Sosyal Etki Değerlendirmesi (ÇSED) raporları, Çevresel ve Sosyal Yönetim Planları (ÇSYP'ler), arazi edinimi ve işçi-işveren sorunları kapsamına giren sosyal risk ve etkilerin, paydaş katılımı ve şikayetlerin çözüme kavuşturulması dahil olmak üzere, ele alınması için bir Sosyal Uzman ve</li><li>Çevresel ve Sosyal Etki Değerlendirmesi (ÇSED) raporları, Çevresel ve Sosyal Yönetim Planları (ÇSYP'ler) ve alt yönetim planları kapsamındaki İSG risk ve etkilerinin ele alınması için bir İş Sağlığı ve Güvenliği (İSG) Uzmanı.</li></ul> <p>Yukarıda belirtilen personelin Proje uygulamasının sonuna kadar verilen görevde kalmasının sağlanması.</p> <p>Her Belediye Alt Borçlanıcısı birer Proje Uygulama Birimi (PUB) kuracak ve devam ettirecektir. Her PUB'nin personeli ÇSÇ ve ilgili belgelere bütünüyle uyulmasından sorumlu olacaktır. İnşaat işleri olan tüm PUB'lerde birer sosyal uzman, çevre uzmanı ve İSG uzmanı görevlendirilmek suretiyle Ç-S risklerin yönetimini destekleyecek nitelikli personel ve kaynaklar bulunacaktır.</p> | <p>PYB organizasyon yapısı Kredi Yürürlük Tarihinden önce oluşturulacaktır. Belirlenen tüm İL BANK personeli Proje süresince görev yapacaktır.</p> <p>Alt projelerden herhangi biri başlamadan 2 ay önce kilit işlemlere yönelik her türlü ilave personel istihdam edilecektir (gerekirse).</p> <p>İL BANK Belediye Alt Borçlanıcılarının kendi PUB'lerini ilgili Belediye Alt Kredi Anlaşmasının imzalandığı tarihten itibaren en geç 30 gün içinde kurmasını sağlayacak veya kurulduğundan emin olacaktır.</p> | <p>İL BANK PYB sorumlu olması ve ilgili olduğu şekilde Belediye Alt Borçlanıcılarına ve onların PUB'lerine yaptırması.</p> |

| SOMUT TEDBİR VE EYLEMLER   | ZAMAN DİLİMİ  | SORUMLU KURUM/MAKAM   |
|--|---|---|
| <p>Belediye Alt Borçlanıcılarının alt projelerin Çevresel ve Sosyal risklerinin yönetilmesine yönelik olarak Çevresel ve Sosyal, ÇSSG ve PK/Şikayet Mekanizması (ŞK) irtibat kişileri görevlendirmekle yükümlü kılınması. Bu yükümlülük Belediye Alt Borçlanıcıları ile yapılan Belediye Alt Kredi Anlaşmalarına koşul olarak dahil edilir.</p> <p>Yüklenicilerin alt projelerin Çevresel ve Sosyal risk yönetimine yönelik Çevresel ve Sosyal, ÇSSG ve PK/ŞM irtibat kişileri görevlendirmekle, bu gerekliliğin yapım işlerine ilişkin ihale dokümanlarına dahil edilmesi suretiyle, yükümlü kılınması.</p> <p>Proje uygulaması boyunca tüm PUB'lerin yapısının devam ettirilmesi.</p>  |   |   |
| <p><b>1.2</b> <b>ÇEVRESEL VE SOSYAL DEĞERLENDİRME</b></p> <p>Önerilen her türlü alt projenin Proje için hazırlanan ÇSYÇ'ye göre taramadan geçirilmesi ve sonrasında alt projeye özel Çevresel ve Sosyal Etki Değerlendirmeleri (ÇSED'ler), Çevresel ve Sosyal Yönetim Planları (ÇSYP'ler), ÇSYP Kontrol Listeleri, Paydaş Katılım Planları (PKP'ler), Yeniden Yerleşim Planları (YİP'ler) ve gereken diğer belgelerin, gerekebilecek Atık Yönetim Planları (AYP), Tehlikeli Atık Yönetim Planı, Halk Sağlığı ve Güvenliği Planı (HSGP), Trafik Yönetim Planları (TYP), İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Planları (İSGYP), Tesadüfi Buluntu Prosedürü ve gerekli olabilecek diğer belgeler dahil olmak üzere Banka için kabul edilebilir şekilde hazırlanması, kamuya duyurulması, yürürlüğe konması ve uygulanması.</p> <p>Detay tasarım görevlerinin ÇSYP'ler, ÇSED'ler, PKP'ler ve YİP'ler gibi faaliyetlere ilişkin aşamaları yansıtmaları için, ihale dokümanlarına ve sözleşme gerekliliklerine koruyucu önlem, görev ve belgelerine ilişkin hükümler konulması.</p> <p>ÇSÇ gerekliliklerinin her fizibilite etüdü için hazırlanacak iş tanımlarına (İT'ler) entegre edilmesi.</p> <p>İLBANK, UFK finansmanlı kendi portföyü için Çevresel ve Sosyal Yönetim Sistemi (ÇSYS) uygulamaya koyacaktır.</p> | <p>Belediye alt proje sahasına özel ÇSED ve/veya ÇSYP'ler, YİP'ler ve PKP'ler ilgili faaliyetlere ilişkin ihale işlerinin başlamasından önce hazırlanacak ve kamuya duyurulacaktır. ÇSYP'ler ihale dokümanlarına dahil edilecek ve bunun sonrasında ilgili Belediye Alt Projesi aracılığıyla uygulanacaktır.</p> <p>Yüksek riskli alt projeler Proje finansmanı dışındadır.</p> <p>ÇSYS, Kredi Yürürlük Tarihinden itibaren en geç altmış (60) gün içinde kurulacaktır.</p> | <p>İLBANK PYB'nin, ÇSED'lerin, ÇSYP'lerin, PKP'lerin ve YİP'lerin hazırlanmasını, kamuya duyurulmasını ve uygulanmasını denetlemesi ve takip etmesi.</p> <p>İLBANK PYB'nin PUB'lere sahaya özel Ç-S enstrümanları hazırlatması, kamuya duyurulması ve uygulattırması.</p> |

| SOMUT TEDBİR VE EYLEMLER |   | ZAMAN DİLİMİ   | SORUMLU KURUM/MAKAM   |
|--------------------------|---|--|---|
| 1.3                      | <p><b>YÖNETİM ARAÇLARI VE BELGELERİ</b></p> <p>Projeyle ilişkin ÇSYÇ'nin Banka tarafından kabul edilebilir şekilde uygulanması.</p> <p>Önerilen her türlü Belediye Alt Projesinin, Proje için hazırlanan ÇSYÇ'ye göre taramadan geçirilmesi ve sonrasında Belediye Alt Projesi ÇSYP'lerinin ve gerektiği şekilde ÇSED'lerin Banka tarafından kabul edilebilir bir şekilde hazırlanması, kabul edilmesi ve uygulanması.</p> <p>Proje için Banka için kabul edilebilir şekilde ve gerektiği gibi Yeniden Yerleşim Çerçevesi (YİÇ), Paydaş Katılım Planı (PKP) ve İş Gücü Yönetim Prosedürü (İYP) uygulanması.</p> <p>Alt projeler için Banka için kabul edilebilir şekilde, gerektiği gibi sahaya özel ÇSED'ler/ÇSYP'ler, PKP'ler, Yeniden Yerleşim Planı (YYP) hazırlanması, kamuya duyurulması ve uygulanması.</p> <p>Banka tarafından onaylanan İLBANK ÇSYS'sinin Proje yaşam döngüsü boyunca tamamen işlevsel olmasının ve uygulanmasının sağlanması.</p> | <p>ÇSYÇ – Proje uygulaması boyunca uygulanması.</p> <p>ÇSED'ler ve ÇSYP'ler – her bir alt proje için ihaleye çıkılmasından önce teslim edilmesi ve kamuya duyurulması</p> <p>PKP'ler – herhangi bir inşaat işi başlamadan önce teslim edilmesi ve kamuya duyurulması.</p> <p>YİP ve Uygulama Sonrası Sosyal Denetim – Kredi Yürürlük Tarihinden sonra ve herhangi bir inşaat işi başlamadan önce.</p> <p>ÇSYS – Proje uygulaması boyunca uygulanması</p> | <p>İLBANK PYB'nin Proje seviyesindeki belgelerin (ÇSYÇ, PKP, YİÇ, İYP) hazırlanmasından ve Belediye Alt Projesine özel belgelerin hazırlanma, kamuya duyurulma ve uygulanmasının denetlenmesinden ve takip edilmesinden sorumlu olması.</p> <p>İLBANK PYB'nin PUB'lerin Belediye Alt Projesine özel çevresel ve sosyal planları ve Belediye Alt Projelerinin belgelerini hazırlamasını, kamuya duyurulması ve uygulamasını sağlaması.</p> <p>İLBANK'nın Banka tarafından onaylanan ÇSYS'yi finansman operasyonlarında uygulaması.</p> |
| 1.4                      | <p><b>YÜKLENİCİLERİN YÖNETİMİ</b></p> <p>Onaylanan ÇSYP'ler, İYP ve diğer ilgili Ç-S dokümanların ve/veya planların içerdiği gerekliliklerin işlerin çevresel, sosyal, sağlık ve güvenlik şartnamelerine dahil edilmesi. Sonrasında, yüklenicilerin ve denetim firmalarının kendi sözleşmeleri kapsamında yaptıkları işlerde ÇSSG şartnamesine uymalarının sağlanması.</p> <p>Yüklenicilerin ve gözetim danışmanlarının alt projelerdeki Çevresel ve Sosyal risklerin yönetimi için Çevresel ve Sosyal, ÇSSG ve PK/ŞM irtibat kişileri görevlendirmekle, bu yükümlülüğün ihale dokümanlarına dahil edilmesi yoluyla, yükümlü kılınması. Yüklenicilerin kendi sözleşmeleri devam ettiği sürece bu personeli muhafaza etmelerinin sağlanması.</p>   | <p>Yüklenicilerle sözleşme imzalanmasından önce.</p> <p>Proje uygulaması boyunca yüklenicilerin ÇSSG performansının denetlenmesi ve takip edilmesi.</p> <p>Gözetim danışmanları PUB'ler adına düzenli takip yapmalıdır.</p> <p>PUB'lerin aylık, İLBANK PYB'nin ise altı ayda bir takip yapması.</p>  | <p>İLBANK PYB, PUB'lerin ve yüklenicilerinin yerine getirmesini sağlayacak ve bundan sorumlu olacaktır.</p>   |

| SOMUT TEDBİR VE EYLEMLER                   |   | ZAMAN DİLİMİ  | SORUMLU KURUM/MAKAM  |
|--|---|---|--|
| <b>ÇSS 2: İŞ GÜCÜ VE ÇALIŞMA KOŞULLARI</b> |   |   |  |
| 2.1  | <p><b>İŞ GÜCÜ YÖNETİM PROSEDÜRLERİ</b></p> <p>Proje İYP'sinin ulusal mevzuat ve ÇSS2 ile tutarlı şekilde sürdürülmesi ve uygulanması ve Proje çalışanlarının Proje İYP'sinden haberdar olması ve erişebilmesi.</p> <p>Proje İYP'sinin yüklenicilerin ihale dokümanlarına dahil edilmesi. İhaleyi kazanan yüklenicilerin (Davranış Kurallarını içeren) Proje İYP'sini uygulamaya koymakla yükümlü kılınması.</p> <p>Yüklenicilerin kendi alt yüklenicilerinin İYP'ye uymalarının sorumluluğunu üstlenmekle yükümlü kılınması.</p> <p>Yüklenicilerin, tedarikçilerin çocuk işçi çalıştırması, insanları zorla çalıştırması veya işçileri ciddi güvenlik sorunlarına maruz bırakmasına ilişkin önemli riskler olup olmadığını belirlemek için durum tespiti prosedürü yürütmekle yükümlü kılınması</p> | İYP'lerin Proje uygulaması boyunca uygulanması ve takip edilmesi.   | İLBANK PYB, PUB'lerin ve yüklenicilerinin yerine getirmesini sağlayacak ve bundan sorumlu olacaktır. |
| 2.2  | <p><b>PROJE İŞÇİLERİNE YÖNELİK ŞİKAYET MEKANİZMASI</b></p> <p>İYP'de açıklandığı şekilde, Proje çalışanlarına yönelik olarak, ulusal iş kanunu ve ÇSS2 ile tutarlı, erişilebilir bir ŞM ayarlanması, idame ettirilmesi ve çalıştırılması.</p> <p>İLBANK PYB ve PUB'ler bu ŞM'yi kullanan Proje Çalışanlarının işverenler tarafından hiçbir ayrımcılık veya baskıya maruz kalmayacaklarından emin olacaklar ve CSI/CT şikayetlerinin ele alınmasına yönelik tedbirlerin alınmasını sağlayacaklardır.</p>   | <p>İşlevsel şikayet mekanizmasının Kredi Yürürlük Tarihinden itibaren 60 gün içinde kurulması ve Proje uygulaması boyunca devam ettirilmesi.</p> <p>Proje İlerleme Raporları aracılığıyla altı ayda bir raporlama</p> | İLBANK PYB, PUB'lerin ve yüklenicilerinin yerine getirmesini sağlayacak ve bundan sorumlu olacaktır. |
| 2.3  | <p><b>İŞ SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ (İSG) TEDBİRLERİ</b></p> <p>ÇSED'ler, ÇSYP'ler ve İYP'de belirtilen İSG tedbirlerinin hazırlanması, kabul edilmesi ve uygulanması.</p>  | Kredi Yürürlük Tarihinden sonra ve herhangi bir inşaat işi başlamadan önce, Proje uygulaması boyunca devam ettirilmesi  | İLBANK PYB, PUB'lerin ve yüklenicilerinin yerine getirmesini sağlayacak ve bundan sorumlu olacaktır. |

| SOMUT TEDBİR VE EYLEMLER  |   | ZAMAN DİLİMİ   | SORUMLU KURUM/MAKAM   |
|---|---|--|---|
| <b>ÇSS 3: KAYNAK VERİMLİLİĞİ VE KİRLİLİĞİN ÖNLENMESİ VE YÖNETİLMESİ</b> |   |  |   |
| 3.1   | <b>ATIK YÖNETİM PLANI</b><br>Gerekirse yukarıdaki 1.2 eylemi kapsamında hazırlanacak alt projeye özel ÇSED'ler ve ÇSYP'ler kapsamında Atık Yönetim Planları geliştirilmesi, kabul edilmesi ve uygulanması.  | Her bir alt proje için ihaleye çıkılmadan önce, Belediye Alt Projesine Özel Çevresel ve Sosyal Değerlendirme (ÇSD) dokümanları (ÇSED'ler ve ÇSYP'ler) hazırlanması ve kamuya duyurulması ve Proje uygulama süresi boyunca uygulanması.                   | İLBANK PYB'nin Belediye Alt Projesine özel belgelerin hazırlanması, kamuya duyurulması ve uygulanması süreçlerinin gözetim ve takibini yapmaktan sorumlu olması.<br>PUB'lerin Belediye Alt Projelerine yönelik olarak alt projeye özel çevresel ve sosyal planların ve belgelerin hazırlanmasından, kamuya duyurulmasından ve uygulanmasından sorumlu olması. |
| 3.2   | <b>KAYNAK VERİMLİLİĞİ VE KİRLİLİĞİN ÖNLENMESİ VE YÖNETİLMESİ</b><br>Kaynak verimliliği ve kirliliğin önlenmesi ve yönetilmesi konusu yukarıdaki 1.2 eylemi doğrultusunda hazırlanacak ÇSYP'ler kapsamında yer alacak olup, ilgili olduğu ölçüde, Kaynak Yönetim Planı gibi sahaya özel alt yönetim planları hazırlanmasını içerebilecektir. | Her bir alt proje için ihaleye çıkılmadan önce, Belediye Alt Projesine özel ÇSD dokümanları (ÇSED'ler ve ÇSYP'ler) hazırlanması ve kamuya duyurulması.<br>ÇSED'ler ve ÇSYP'lerde yer alan hafifletme tedbirlerinin Proje uygulaması boyunca uygulanması. | İLBANK PYB, Belediye Alt Projesine özel belgelerin hazırlanması, kamuya duyurulması ve uygulanması süreçlerinin gözetim ve takibini yapmaktan sorumlu olacaktır.<br>PUB'lerin Belediye Alt Projelerine yönelik olarak alt projeye özel çevresel ve sosyal planların ve belgelerin hazırlanmasından, kamuya duyurulmasından ve uygulanmasından sorumlu olması  |
| <b>ÇSS 4: HALK SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ</b>                                 |   |  |   |
| 4.1   | <b>TRAFİK VE YOL GÜVENLİĞİ</b><br>Yukarıdaki 1.2 maddesi kapsamında geliştirilecek olan alt projeye özel ÇSED'ler ve ÇSYP'lerde istendiği şekilde Trafik Yönetim Planları aracılığıyla trafik ve yol güvenliği risklerinin değerlendirilmesi ve yönetilmesine yönelik tedbirler kabul edilmesi ve uygulanması.                              | Her bir Belediye Alt Projesi için ihaleye çıkılmadan önce, alt projeye özel ÇSD dokümanları (ÇSED'ler ve ÇSYP'ler) hazırlanması ve kamuya duyurulması.<br>ÇSED'ler ve ÇSYP'lere Proje uygulaması boyunca uygulanması.                                    | İLBANK PYB, PUB'lerin yerine getirmesini sağlayacak ve bundan sorumlu olacaktır.  |



| SOMUT TEDBİR VE EYLEMLER   |  | ZAMAN DİLİMİ  | SORUMLU KURUM/MAKAM  |
|--|--|---|--|
| 4.2  | <p><b>TOPLUM SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ</b></p> <p>Yukarıdaki 1.2 maddesinde belirtilen ÇSYÇ kapsamında, Proje faaliyetlerinden kaynaklanan, Proje çalışanlarının sergilediği davranışların yol açabileceği ve toplum üzerinde oluşan belirli risk ve etkilerin ele alınması ve yönetilmesine yönelik tedbirler hazırlanması, yürürlüğe konması ve uygulanması; işgücü akışı riski, Cinsiyete Dayalı Şiddet (CDŞ) / Cinsel Sömürü ve İstismar - Cinsel Taciz (CSİ-CT) riskleri, acil durumlar, arazi kısıtlamaları, toplumun bulaşıcı hastalıklara, toza ve gürültüye maruz kalma potansiyeli; ve tedbirlerin ÇSYÇ'ye uygun şekilde hazırlanacak ÇSED'lere ve ÇSYP'lere Banka için kabul edilebilir şekilde dahil edilmesi. Bu tedbirlerin ÇSYÇ uyarınca hazırlanacak ÇSED'lere, ÇSYP'lere/ÇSYP kontrol listelerine biçim ve öz olarak Banka için kabul edilebilir şekilde dahil edilmesi.</p> | ÇSED'lerin/ÇSYP'lerin her bir alt proje için ihaleye çıkılmadan önce hazırlanması ve Proje uygulama süresi boyunca uygulanması.   | İLBANK PYB, PUB'lerin yerine getirmesini sağlayacak ve bundan sorumlu olacaktır.                     |
| 4.3  | <p><b>GÜVENLİK PERSONELİ</b></p> <p>Projenin etkilediği topluluklarda ve Proje işçileri arasında karşılaşılan ve güvenlik personeli kullanılmasından doğabilecek her türlü insan güvenliği riskinin yönetilmesi için ÇSED'ler ve ÇSYP'lerdeki tedbir ve eylemlerin değerlendirilmesi, geliştirilmesi ve uygulanması. Tedbirler ÇSS4 gereklilikleri ile tutarlı ve Banka için kabul edilebilir şekilde olacaktır.</p>   | İnşaat işlerinin başlamasından önce ve Proje uygulaması boyunca uygulanır   | İLBANK PYB, PUB'lerin yerine getirmesini sağlayacak ve bundan sorumlu olacaktır.                     |
| 4.4  | <p><b>TOPLUMUN EĞİTİLMESİ VE DUYARLILAŞTIRILMASI</b></p> <p>İLBANK, çalışma sahalarının etrafında yaşayan yerel halkın riskler hakkındaki farkındalığını arttırmak ve Proje faaliyetlerinden kaynaklanan etkileri hafifletmek için ÇSYÇ ve ÇSED raporlarında ve ÇSYP/ÇSYP kontrol listeleri kapsamında yerel halk için farkındalık faaliyetleri düzenleyecektir.</p>   | İnşaat işlerinin başlamasından önce ve Proje uygulaması boyunca   | İLBANK PYB, PUB'lerin ve yüklenicilerinin yerine getirmesini sağlayacak ve bundan sorumlu olacaktır. |
| <b>ÇSS 5: ARAZİ EDİNİMİ, ARAZİ KULLANIM KISITLAMALARI VE GÖNÜLSÜZ YENİDEN YERLEŞİM</b> |  |   |  |
| 5.1  | <p><b>YENİDEN YERLEŞİM PLANLARI</b></p> <p>Proje için Banka tarafından kabul edilebilir bir şekilde Yeniden Yerleşim Çerçevesi (YYÇ) uygulanması.</p> <p>ÇSS 5'e ve Proje için hazırlanmış olan YYÇ'nin gerekliliklerine uygun şekilde Yeniden Yerleşim Planları (YYP'ler) veya Uygulama Sonrası Sosyal Denetimler hazırlanması, yürürlüğe konması ve uygulanması ve sonrasında YYÇ'lerin Banka için kabul edilebilir şekilde yürürlüğe konması ve uygulanması.</p>  | YYP'ler ve Uygulama Sonrası Sosyal Denetim ise Bankanın onayına sunulacak ve onaylandıklarında, arazi edinimi ve yeniden Yerleşim gerektiren Proje faaliyetlerine yönelik herhangi bir inşaat işine başlanmadan önce uygulamaya konacaktır. | İLBANK PYB, PUB'lerin yerine getirmesini sağlayacak ve bundan sorumlu olacaktır.                     |

| SOMUT TEDBİR VE EYLEMLER  |   | ZAMAN DİLİMİ   | SORUMLU KURUM/MAKAM  |
|---|---|--|--|
|   | Etkilenen varlıklara/taşınmazlara yönelik ilgili tazminat projeden etkilenen kişilere sunulmadıkça ve YYP hükümleri buna göre uygulanmadıkça hiçbir inşaat işinin başlamamasının sağlanması.  |  |  |
| 5.2   | <b>ŞİKAYET MEKANİZMASI (ŞM)</b><br>Alt proje YYP'lerinde, ilgili PKP'lerde tanımlanan ŞM doğrultusunda, arazi ediniminden doğan fiziksel ve ekonomik yer değiştirmelere yönelik ŞM tanımlanmasının sağlanması.  | Her türlü alt proje Yeniden Yerleşim Planının uygulanmasından önce.  | İLBANK PYB, PUB'lerin ve yüklenicilerinin yerine getirmesini sağlayacak ve bundan sorumlu olacaktır.                   |
| <b>ÇSS 6: BİYOLOJİK ÇEŞİTLİLİĞİN KORUNMASI VE CANLI DOĞAL KAYNAKLARIN SÜRDÜRÜLEBİLİR YÖNETİMİ</b>   |   |  |  |
| 6.1   | <b>BİYOLOJİK ÇEŞİTLİLİK RİSKLERİ VE ETKİLERİ</b><br>Doğal yaşam alanlarında muhtemel etkisi olan flora ve fauna türlerini destekleyen sahaya özel tüm ÇSED/ÇSYP'lere birer saha biyolojik çeşitlilik değerlendirmesi eklenmesi ve gerekmesi halinde ÇSYP dokümanlarına ilgili etki hafifletme ve takip faaliyetlerinin dahil edilmesi.<br>Kritik Doğal Yaşam Alanları üzerinde etkisi olabilecek tüm faaliyetlerin finansman kapsamından çıkarılması. | Her alt proje için ihaleye çıkılmasından önce ÇSED'lerin ve ÇSYP'lerin ve BÇYP'lerin hazırlanması, kamuya duyurulması ve (Banka tarafından) onaylanması. | İLBANK PYB, PUB'lerin yerine getirmesini sağlayacak ve bundan sorumlu olacaktır  |
| <b>ÇSS 7: YÖREYE ÖZGÜ HALKLAR / SAHRA ALTI AFRİKA ÜLKELERİNDE TARİH BOYUNCA YETERSİZ HİZMET ALMIŞ GELENEKSEL YEREL TOPLULUKLAR [ÇSS7'nin amaca uygun olduğunun belirlenmesi durumunda, aşağıdaki olası eylem örneklerine bakınız]</b> |   |  |  |
| 7.1   | <b>YERLİ HALKLAR PLANI</b><br>Uygulanabilir değil.  |  |  |
| <b>ÇSS 8: KÜLTÜREL MİRAS</b>  |   |  |  |
| 8.1   | <b>TESADÜFİ BULUNTU</b><br>Yukarıdaki 1.2 eylemi kapsamında geliştirilen alt projeye özel ÇSED'ler ve ÇSYP'lerde tarif edilen tesadüfi buluntu prosedürünün hazırlanması, kabul edilmesi ve uygulanması.<br>Tesadüfi buluntu prosedürü tüm inşaat işi sözleşmelerine dahil edilir ve yükleniciler buna uymakla yükümlüdür.  | Her alt proje için ihaleye çıkılmasından önce ÇSED'lerin ve ÇSYP'lerin hazırlanması, kamuya duyurulması ve (Banka tarafından) onaylanması.               | İLBANK PYB, PUB'lerin yerine getirmesini sağlayacak veya yerine getirdiğinden emin olacak ve bundan sorumlu olacaktır. |

| SOMUT TEDBİR VE EYLEMLER                              |   | ZAMAN DİLİMİ   | SORUMLU KURUM/MAKAM  |
|---|---|--|--|
| <b>ÇSS 9: FİNANSAL ARACILAR</b>                       |   |  |  |
| 9.1   | <b>ÇSYS</b><br>Çevresel ve sosyal yönetim sistemi (ÇSYS) hazırlanması, yürürlüğe konması ve sürdürülmesi.   | ÇSYS, Kredi Yürürlük Tarihinden itibaren en geç altmış (60) gün içinde kurulacaktır. Kurulduktan sonra ÇSYS, Proje uygulaması boyunca sürdürülecek ve işletilecektir.  | İLBANK   |
| 9.2   | <b>FA KURUMSAL KAPASİTESİ</b><br>1.1 eylemi kapsamında tarif edilmiş olan açık ve net görev ve sorumluluklar içeren ÇSYÇ ve YİÇ uygulamaya yönelik kurumsal kapasite ve yeterlilik oluşturulması ve sürdürülmesi.   | Tanımı yapılmış tüm uzmanlar Kredi Yürürlük Tarihinden sonra atanır.   | İLBANK   |
| 9.3   | <b>ÜST YÖNETİM TEMSİLCİSİ</b><br>FA alt projelerinin çevresel ve sosyal performansının genel olarak hesap verme sorumluluğunu üstlenecek bir üst yönetim temsilcisi atanması ve devam ettirilmesi.  | ÇSYS kurulduktan sonra ve Proje uygulaması boyunca devam ettirilmesi.  | İLBANK   |
| <b>ÇSS 10: PAYDAŞ KATILIMI VE HALKI BİLGİLENDİRME</b> |   |  |  |
| 10.1  | <b>PAYDAŞ KATILIM PLANI HAZIRLANMASI VE UYGULANMASI</b><br>Projeye ilişkin Paydaş Katılım Planının (PKP) güncellenmesi, yürürlüğe konması ve uygulanması.<br>Projeye ilişkin PKP'ye göre, alt projeye özel PKP'lerin hazırlanması, kamuya duyurulması, yürürlüğe konması ve uygulanmasından emin olunması.  | İLBANK PKP'si – Proje ömrü boyunca uygulanır<br>Alt proje PKP'lerinin ilgili alt projelerin ihale süreçleri sonuçlandırılmadan önce hazırlanması, kamuya duyurulması ve kesinleştirilmesi.   | İLBANK PYB, PUB'lerin yerine getirmesini sağlayacak ve bundan sorumlu olacaktır. |
| 10.2  | <b>PROJE ŞİKAYET MEKANİZMASI</b><br>PKP'de tarif edildiği şekilde bir şikayet mekanizmasının geliştirilmesi, yürürlüğe konması, idame ettirilmesi ve işletilmesi.<br>Şikayet mekanizmasında cinsel sömürü ve istismar (CSİ) ve cinsel taciz (CT) şikayetlerinin alınıp değerlendirilmesine yönelik bir kanal bulunacaktır.<br>Projedeki şikayetlerin yönetilmesi ve takip edilmesi için personel görevlendirilmesi.<br>Belediye ve yüklenici seviyesinde benzer ŞM kurulmasının sağlanması.<br>Her alt projede şikayetlerin zamanında çözümlenmesi, cevaplanması ve raporlanmasının sağlanması. | İLBANK Seviyesinde – Kredi Yürürlük Tarihinden Önce<br>Belediye Seviyesinde - İLBANK ile Belediye arasında alt kredi anlaşması imzalanmasından itibaren 30 gün içinde<br>Yüklenici Seviyesinde – Belediye/İdare ile Yüklenici arasındaki ilgili sözleşmenin imzalanmasından itibaren 30 gün içinde | İLBANK PYB, PUB'lerin yerine getirmesini sağlayacak ve bundan sorumlu olacaktır. |

| SOMUT TEDBİR VE EYLEMLER         |  | ZAMAN DİLİMİ   | SORUMLU KURUM/MAKAM  |
|----------------------------------|--|--|--|
|                                  |  | Raporlama – İlerleme raporlarında altı ayda bir.   |  |
| <b>KAPASİTE DESTEĞİ (EĞİTİM)</b> |  |  |  |
| <b>KD1</b>                       | PUB'lere ait personel İLBANK PYB tarafından Bankanın (ÇSED'ler, ÇSYP'ler, PKP'ler, YYP uygulama, takip ve raporlaması dahil) Çevresel ve Sosyal gereklilikleri hakkında eğitilir.  | İlgili Eğitimler proje uygulaması boyunca proje faaliyetlerinin gerekli adımlarında/aşamalarında verilecektir. Bilgi tazeleme eğitimleri Proje uygulaması boyunca en azından yılda bir kez veya ihtiyaca göre. | İLBANK PYB   |
| <b>KD2</b>                       | Proje işçilerine, acil durumları önleme ve acil durumlara hazırlıklı olma ve müdahale düzenlemeleri, tedarikle ilgili çevresel ve sosyal gereklilikler (ihale dokümanları, Yüklenici ÇSYP'si v.s.), birinci basamak tedarikçilere yönelik iş gücü gereklilikleri, Covid-19'a özgü İYP tedbirleri ve cinsel sömürü ve istismar / cinsel taciz (CSİ/CT) olmayan, çeşitlilik içeren ve saygılı işyerleri dahil olmak üzere, iş sağlığı ve güvenliği (İSG) konularında eğitim verilmesi. | İşlere başlanmasından önce, ardından yılda en az bir bilgi tazeleme eğitimi.   | Yükleniciler (eğitimden sorumlu)<br><br>İLBANK PYB (İLBANK ve Banka için kabul edilebilir nitelikte eğitim verildiğini teyit etmekten sorumludur)<br><br>PUB'ler |